

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Es gibt bald keinen der Hygiene dienenden Artikel mehr, der nicht als chlorophyllhaltig angepriesen wird.

**De Mäntsch vo hüt macht sichs in Sache Toalette liecht,  
Er chlorophyllisiert sich eifach bis er nüme riecht.**

## Wesen des Menschen

Der Mensch sei weder Tier noch Engel,  
habe ich jüngst bei Pascal gelesen.  
Ist mir so recht von Herzen vergnüglich  
wie nur die lautere Wahrheit gewesen.

Das Unglück sei aber, hieß es dann weiter,  
daß, wer die Engel nachahmen wolle,  
eher zum Tier denn zum Engel werde,  
weil man zum Glück sich bescheiden solle.

Tier oder Engel – hier ist's nicht die Frage.  
Sind wir doch beides: Erde und Himmel,  
Körper und Seele, Natur auch im Geiste,  
feuriger Rappe und lieblicher Schimmel.

Denn wir sind nicht wie die Tiere vollkommen.  
Sein und Sollen ist uns beschieden.  
Geb' uns der Himmel und geb' uns die Erde  
das Gleichmaß der Mitte zum zeitlichen Frieden!

Albert Ehrismann

## Die Nebensächlichen

Die Gänse schnattern auf dem Capitol.  
Wacht auf, wacht auf ertönt es schrill und hohl.

Vor Romas Mauern steht Germaniens Heer.  
Erhebt euch, Römer, stellt für Rom euch her!

Die Gänse schnatterten zur rechten Zeit.  
Die Römer hatten ihre Stadt befreit.

Trophäen glänzten durch des Sieges Tag.  
Ich staune, was off eine Gans vermag.

Hermann Ferdinand Schell

## Gesuche

Nur eine Fantasie. (Glücklicherweise)

Ich hatte dem Amt ein Gesuch eingereicht. Vierzehn lange Tage verflossen, ohne daß eine Bewilligung eintraf. Wütend eilte ich zum Amtsvorsteher. «Sind Sie denn so mit Arbeit überhäuft, daß es zwei Wochen dauert, bis ... ich kann es nicht glauben.» Der Vorsteher sagte sanft: «Oh nein, wir haben sozusagen nichts zu tun.» – «Nun, also ...?» Der Vorstand sah mich an, als wäre er der Gott der Weisheit und ich ein simpler Tropf. «Der Beamte, der sich mit Ihrem Gesuch beschäftigt, ist der arbeitsamste, tüchtigste Mann in diesem Amt.» – «... nun also! ...» unterbrach ich ihn. Allein, er hatte eine unendliche Geduld und fuhr fort: «Vom gierigen Verlangen nach Arbeit verzehrt, wie er nun einmal ist, würde er krank werden, wenn sein Schreibtisch kahl wäre und er nichts zum Erledigen vor sich hätte. So behält er als allerletzte Pendeuz Ihr Gesuch, bis ein anderes eintrifft. Hoffen wir, es sei dies bald der Fall ...» Wissen Sie, was ich tat? Ich reichte selbst ein zweites Gesuch ein. Das erste wurde dann unverzüglich bewilligt. Worauf ich das zweite zurück-

ziehen wollte. Aber oha! Dazu mußte ich ein Rückzugs-Gesuch stellen! Man soll mit Gesuchen – im Grunde also mit den Arbeitskräften des Amtes – nicht so leichtfertig umgehen. Das Rückzugsgesuch des zweiten Gesuches wurde einem anderen, ebenso arbeitswütigen Beamten übergeben. Der konnte es auch nicht leiden, mit leeren Dossiers dazusitzen und behielt mein Rückzugsgesuch des zweiten Gesuches als allerletzte Pendeuz. Nun befürchtete ich, auch hier ein zweites Rückzugsgesuch des zweiten Gesuches stellen zu müssen. Dann würde das erste Rückzugsgesuch des zweiten Gesuches bewilligt. Worauf ich möglicherweise ein Rückzugsgesuch für das zweite Rückzugsgesuch des zweiten Gesuches einzureichen hätte. Und dann ... Alles nur, weil die Beamten es ohne Pendenzen nicht aushalten!

Röbi

## Naturgewalt

Die Fluten reißender Flüsse hat er gelenkt, Wildbäche gezähmt und an Dämmen die Brandung von Weltmeeren gebrochen. Eines jedoch hat er niemals bezwungen: Das Augenwasser seiner Töchterlein ...

Satyr

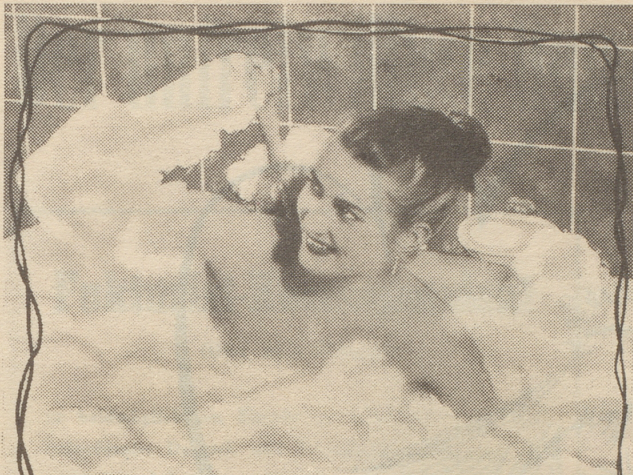
## Stoßseutzer in der Downingstreet

Ein Beamter des Foreign Office, in Erwartung einer Telefonverbindung mit dem russischen Außenministerium:

«Jetzt warte ich schon über eine Stunde, um mit Moskau zu sprechen, aber vergeblich, dort sind ja nicht einmal die Telefone frei!»

bi

HERSTELLER: VERBAND LANDW. GENOSSENSCHAFTEN DER NORDWEST-SCHWEIZ, BASEL



**NEU!**

# Beauty Bubbles

Wünschen aus den Kreisen unserer Kunden Rechnung tragend, stellen wir nun auch ein

## flüssiges Schaumbad

her. Dazu verwenden wir nur körper-zuträgliche Rohstoffe und erlesene Parfums. Sie werden überrascht sein wie viel glitzernden Schaum es gibt.



Parfums:  
Fichten  
Lavendel  
Millefleurs

**BEAUTY BUBBLES** (Wolo-Schaumbad flüssig) erhalten Sie in den neuartigen Plastik-Beuteln zu Fr. -.70 oder in den Familienpackungen: Flaschen zu 150 ccm Fr. 4.75  
Flaschen zu 500 g Fr. 14.-  
Flaschen zu 1000 g Fr. 23.50

mit Bea-Bücher-Bons.

## WOLO - SCHAUMBAD - TABLETTEN

Diese beliebten Tabletten, praktisch auch für Reise und Ferien, sind nach wie vor in bekannter Qualität erhältlich.



Parfums:  
Fichten  
Lavendel  
Millefleurs  
Bambi

Tablette einzeln Fr. -.60.  
Hübsche Geschenkpackung mit 8 Tabletten Fr. 5.-  
mit Bea-Bücher-Bons

WOLO A.-G. ZÜRICH 50

## Der Appenzeller Witz

von Dr. h. c. Alfred Tobler.

Illustriert von Böckli und Herzig

Wer sich die Stunden der Muße auf angenehme Weise kürzen oder würzen, oder Appenzeller Witze in frohem Kreise erzählen will, greife zu dieser Studie aus dem Volksleben.

206 Seiten  
Broschiert Fr. 4.50  
Nebelspalter-Verlag  
Rorschach

Geschenkpackung mit 6 Viertelflaschen  
**STRUB SPORTSMAN**  
beziehbar bei allen Weinhandlungen und Comestibles  
Champagne Strub Mathiss & Co., Basel

**Blauband-Tabak**

Kenner schätzen das blumig-frische Aroma, die milde Qualität.

1 Stern	Fr. -.55
2 Stern	Fr. -.60
3 Stern	Fr. -.70

Der Weg zur reinsten Winterfreude führt nach

# GRAUBÜNDEN

Prospekte — den inhaltsreichen Hotelführer Graubündens — und Auskünfte durch die Reise- und Verkehrsbüros oder durch den Verkehrsverein für Graubünden, Chur